

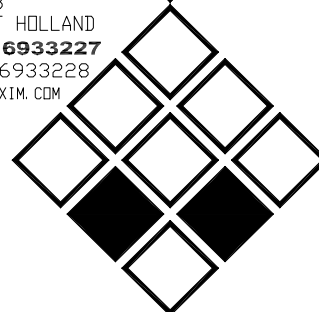
Podręcznik użytkownika oraz wykaz części

TB950

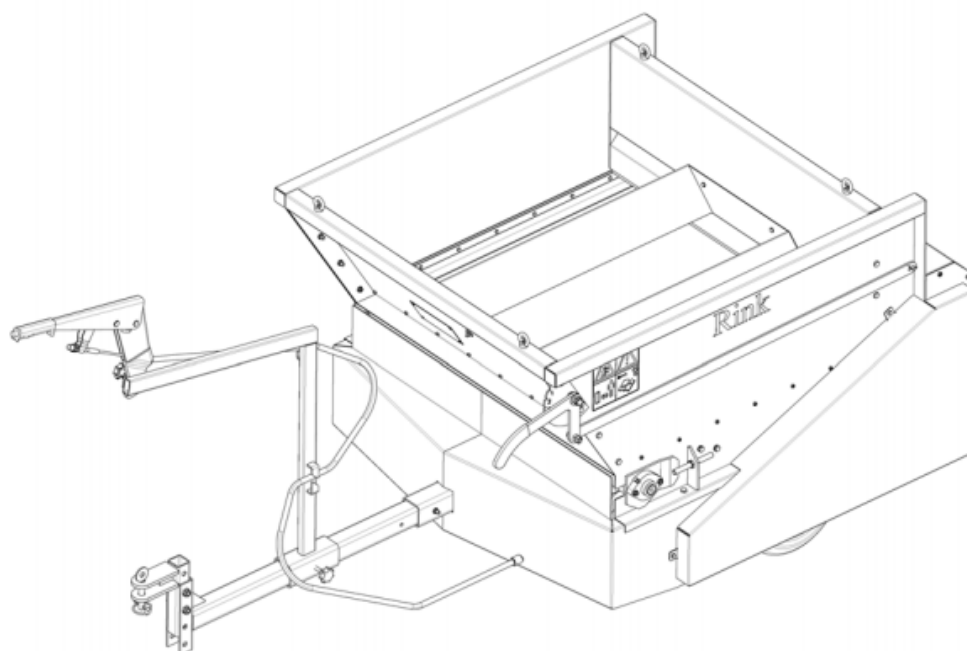
Numer seryjny:



REDEXIM BV
INTERNATIONAL TRADING
KWEKERIJWEG 8
3709 JA ZEIST HOLLAND
TEL (31) 30 6933227
FAX (31) 30 6933228
VERTI-DRAIN@REDEXIM.COM
WWW.REDEXIM.COM



Tłumaczenie z oryginału w języku holenderskim



UWAGA:
DLA ZAPEWNIENIA BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI ORAZ DLA UZYSKANIA
NAJWYŻSZEJ WYDAJNOŚCI, NAJWAŻNIEJSZE JEST UWAŻNE
PRZECZYTANIE NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA OBSŁUGI PRZED UŻYCIEM
MASZINY.

! INSTRUKCJE BEZPIECZENSTWA !



Rysunek 1

Maszyna TB950 zaprojektowana jest dla bezpiecznego użytkowania. Można to osiągnąć tylko poprzez całkowite przestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa podanych w niniejszym podręczniku.

Należy przeczytać i zrozumieć (Rysunek 1) treść podręcznika *przed* uruchomieniem i eksploatacją TB950.

Użytkowanie maszyny niezgodnie z treścią niniejszego podręcznika może spowodować zranienie osób lub uszkodzenie TB950

- (1) Użytkownik musi bardzo dobrze znać zasady użytkowania maszyny.

Producent nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za nieprofesjonalne użytkowanie i wynikające z tego uszkodzenia. Wszelkie ryzyko z tym związane ponosi wyłącznie użytkownik.

Nieprzestrzeganie instrukcji użytkowania, konserwacji i serwisowania podanych przez producenta jest również traktowane jako niewłaściwe / nieprofesjonalne użytkowanie maszyny.

- (2) Maszyna TB950 jest produkowana zgodnie z najnowszą wiedzą techniczną i jest bezpieczna w eksploatacji.

Gdy osoby nieostrożne obsługują, konserwują lub naprawiają maszynę, istnieje niebezpieczeństwo zranienia użytkownika oraz osób postronnych.

Należy temu zapobiegać!

TB950 należy zawsze używać w połączeniu z odpowiednim traktorem opisanym w danych technicznych.

- (3) Wszystkie osoby wyznaczone przez właściciela do obsługi, konserwacji i napraw TB950 muszą w całości przeczytać i zrozumieć niniejszy podręcznik, a w szczególności rozdział **Instrukcje bezpieczeństwa**.

Użytkownik jest odpowiedzialny za **bezpieczną eksploatację zespołu Pojazd / TB950. Cały zespół musi być sprawdzony** pod względem hałasu, bezpieczeństwa, ryzyka oraz przyjazności dla użytkownika. Należy przestrzegać także instrukcji użytkownika.

- (4) Użytkownik jest **zobowiązany do sprawdzania** czy TB950 nie ma **widocznych uszkodzeń lub usterek** przed użytkowaniem TB950. Modyfikacje maszyny TB950 (włącznie z jej działaniem) mogące mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo muszą być bezzwłocznie usunięte. Ze względów bezpieczeństwa w zasadzie niedozwolone jest wprowadzanie zmian lub ustawień maszyny TB950 (z wyjątkiem zatwierdzonych przez producenta).

Jeśli zostały wykonane **modyfikacje** maszyny TB950, wówczas aktualny znak CE zostaje anulowany. Osoba dokonującą tych modyfikacji musi **sama wystąpić o nowe przyznanie znaku CE.**

- (5) Przed każdym użyciem sprawdzić, czy TB950 nie ma poluzowanych śrub, nakrętek i części. Regularnie sprawdzać przewody hydrauliczne i wymieniać je, jeśli są uszkodzone lub wydają się stare, jeśli są obecne. Wymieniane przewody hydrauliczne powinny spełniać wymagania techniczne producenta.
- (6) **NIE WOLNO ładować zbiornika przy włączonym układzie rozsypującym.** Należy zadbać, aby naklejka informacyjna była dobrze widoczna na maszynie.
- (7) Podczas pracy, **ŻADNE osoby nie mogą znajdować się w strefie zagrożenia,** ponieważ w strefie tej istnieje niebezpieczeństwo zranienia przez ruchome elementy lub substancje
- (8) Należy ubierać się odpowiednio. Nosić mocne obuwie ochronne ze stalowymi noskami, długie spodnie i spinać długie włosy. Nie nosić luźnej odzieży.

Zawsze nakładać ochraniacze słuchu;



- (9) Naprawy TB950 może wykonywać tylko uprawniony personel techniczny. Ze względu na bezpieczeństwo maszyny i użytkownika, należy podczas konserwacji lub napraw używać tylko oryginalnych części TB950.
- (10) Poziom hałas: 74 dB



DEKLARACJA UE

My – **Redexim BV, Utrechtseweg 127, 3702 AC Zeist, Holandia** – deklarujemy całkowicie na naszą własną odpowiedzialność, że produkt:

MASZYNA TB950 O NUMERZE WSKAZANYM NA MASZYNIE I W TEJ INSTRUKCJI

do której odnosi się ta deklaracja, spełnia postanowienia dyrektywy maszynowej 2006/42/WE.

Zeist, 14.03.12

A.C. Bos
Menadżer ds. Operacyjnych i Logistyki
Redexim Holandia

Krótki Opis

Rozsypywarka **TB950** służy do rozsypywania drobnoziarnistego, luźnego materiału takiego jak piasek, drobny granulit lub podobne produkty. Mechanizm rozrzutnika napędzany jest poprzez układ pasków klinowych i przekładni łańcuchowej. Gęstość rozsypywania lub ilość rozsypywanego materiału jest ustawiana ręcznie, poprzez prędkość jazdy i wielkość szczeliny.

Dane techniczne

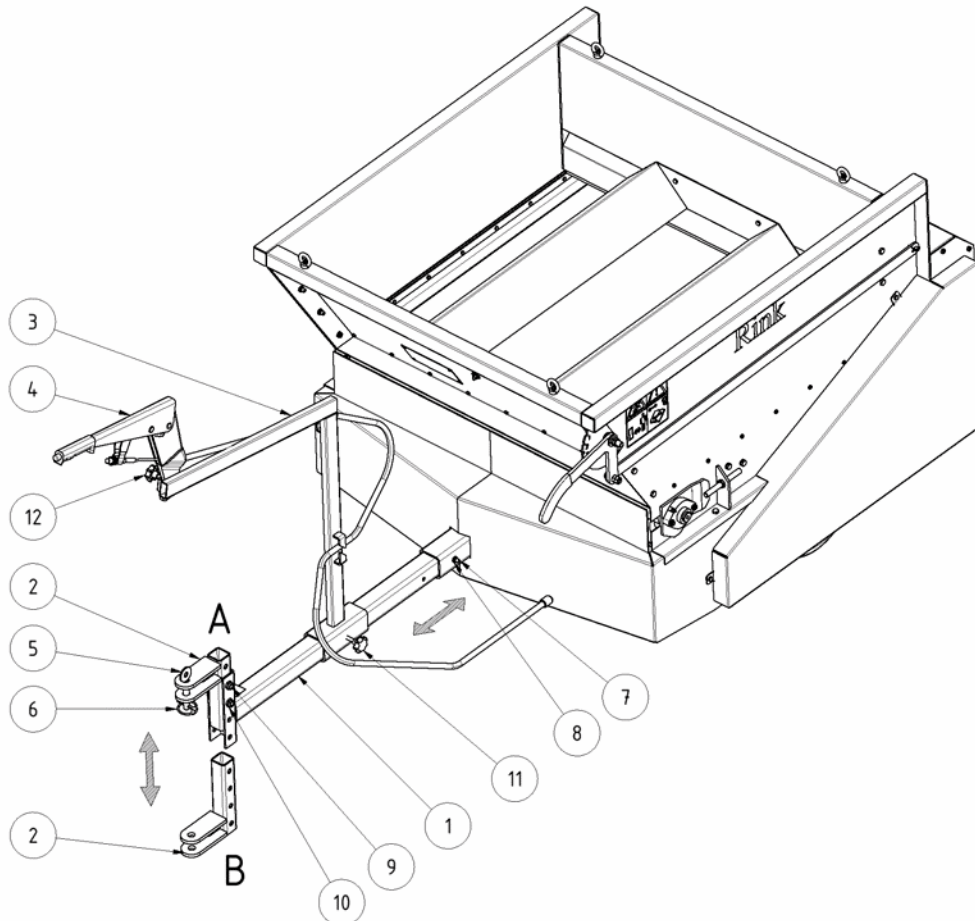
Wymiary

Długość	2.15 m
Szerokość	1.08 m
Wysokość	1.28 m
Pojemność	330 l
Szerokość robocza	0.95 m
Waga	195 kg
Szerokość rozsypywania	0.95 m
Opony	4 x opony 13x6.50-6 4PR
Ciśnienie w oponach	1.50 – 1.75 bar
Ilość materiału	kontrolowana przez wielkość szczeliny

Praca z maszyną

Podłączanie i odłączanie rozsypywarki

Podłączyć rozsypywarkę do pojazdu ciągnącego. Upewnij się, że piaskarka jest ustawiona prostopadłe do podłoża. Długość zaczepu można regulować. Hamulec może być podłączony do pojazdu, w tym celu poluzuj uchwyt i podłącz do pojazdu.



Przed każdym wyjazdem

- Sprawdzić czy nie zewnętrznych usterek lub uszkodzeń i naprawić je.
- Sprawdzić ciśnienie w oponach.
- Sprawdzić ułożenie taśmy przekątnika, poprawić je w razie potrzeby.

Załadunek

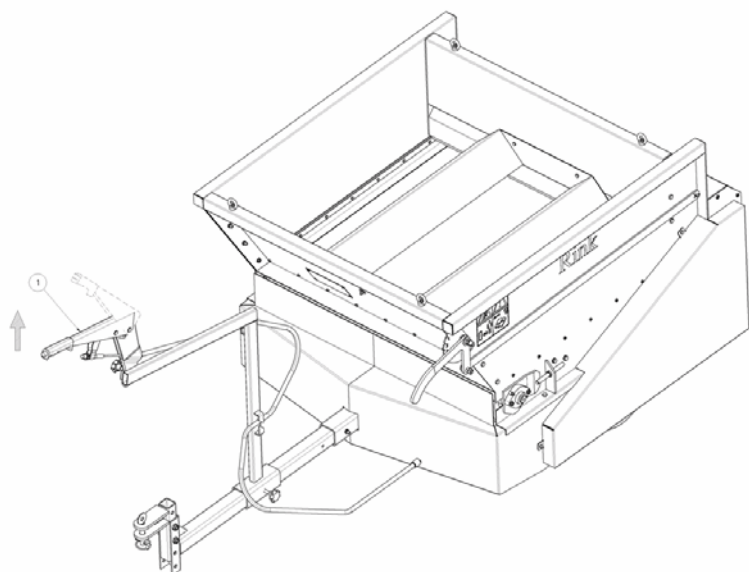
- Zwróć uwagę na nacisk kół na powierzchnie
- Zwróć uwagę na wagę ładowanego materiału

Po pierwszym przejeździe z ładunkiem

- Dokręć śruby kół.
- Sprawdź pozostałe śruby.
- Sprawdź napięcie łańcuchów i pasków

Rozsypywanie

- Kontrola

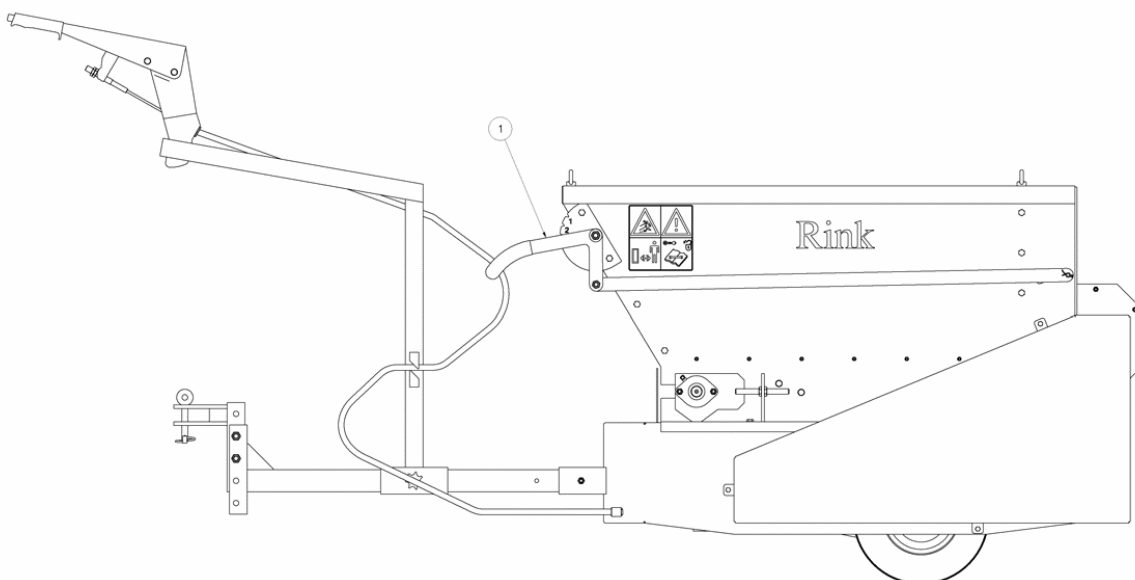


Uchwyt do uruchamiania taśmy i podajnika szczotkowego. Pozycja dolna, hamulec zwolniony, brak napędu na taśmie i podajniku szczotkowym.

Ustawianie gęstości

Gęstość zależy od:

- Prędkości jazdy
- Wielkości szczeliny (1)



Ustaw wielkość szczeliny na twardym podłożu przed rozpoczęciem pracy.

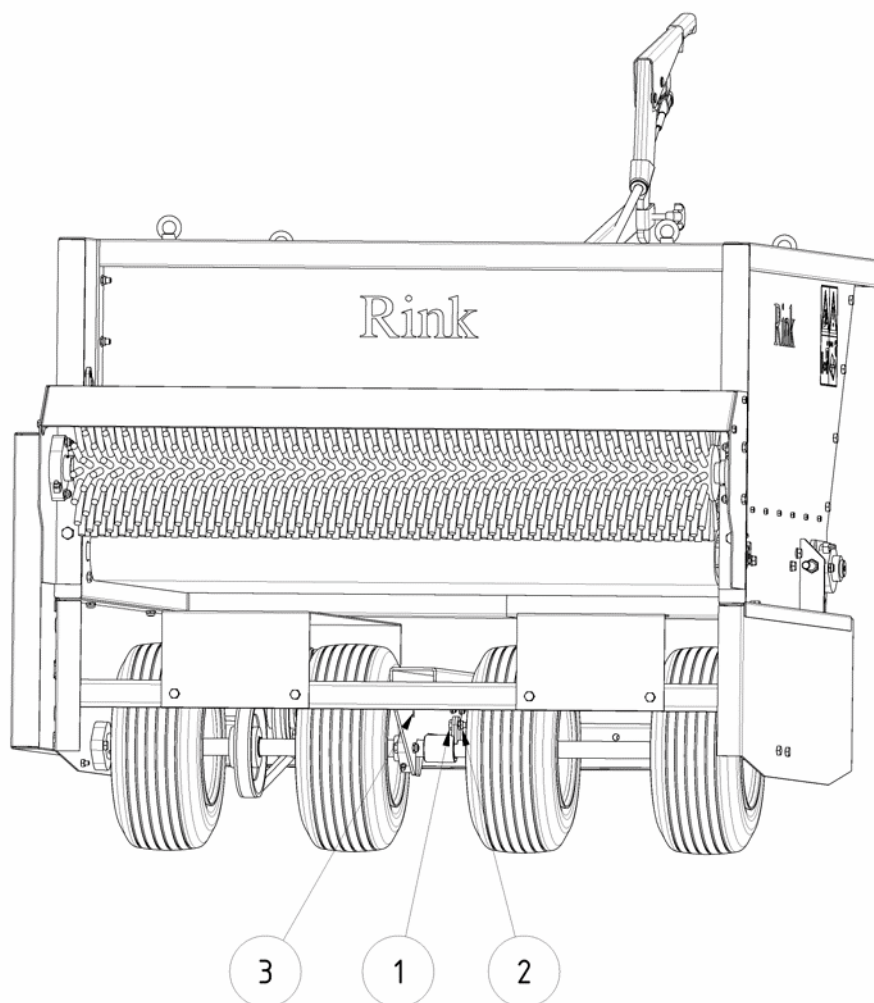
Przełożenia z napędu 4WD na 2WD

Dostarczona maszyna ma napęd na 4WD. Aby go przełączyć należy:

- Poluzować śrubę (1) i nakrętkę (2) i zabezpieczyć obie w pozycji na rysunku (3).

Następuje rozłączenie wałka napędowego i jest możliwość jazdy z napędem 2WD w razie potrzeby – jakoś podłoża.

Napęd 4WD – oba wałki napędowe muszą być połączone ze śrubą (1) i nakrętką (2).



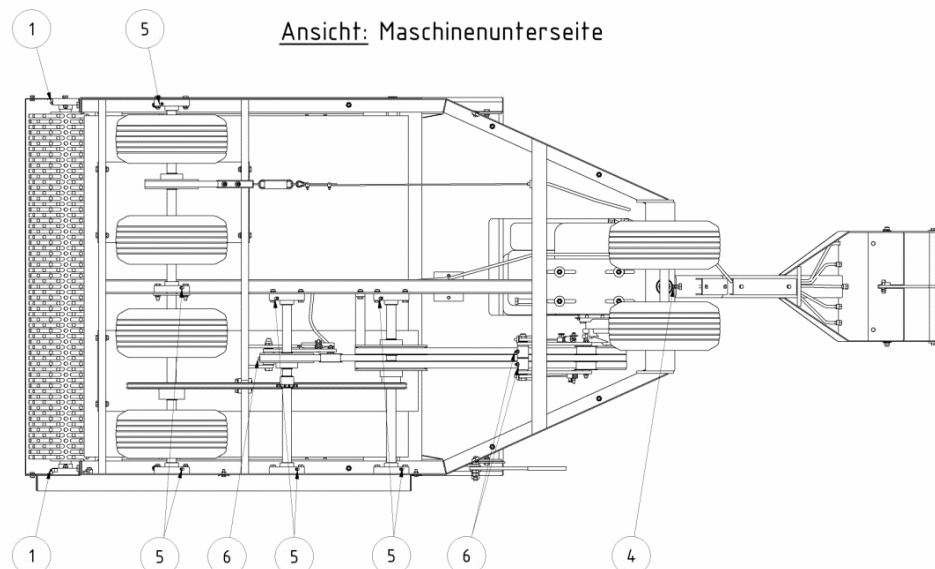
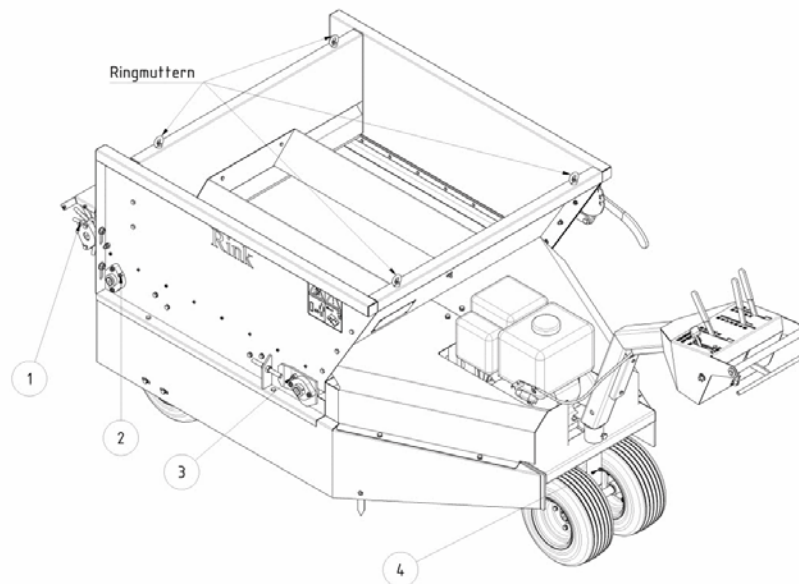
NAPRAWA I KONSERWACJA

Smarowanie rozsyrywarki (po każdym 50 godzinach pracy)

Nasmarować smarem uniwersalnym:

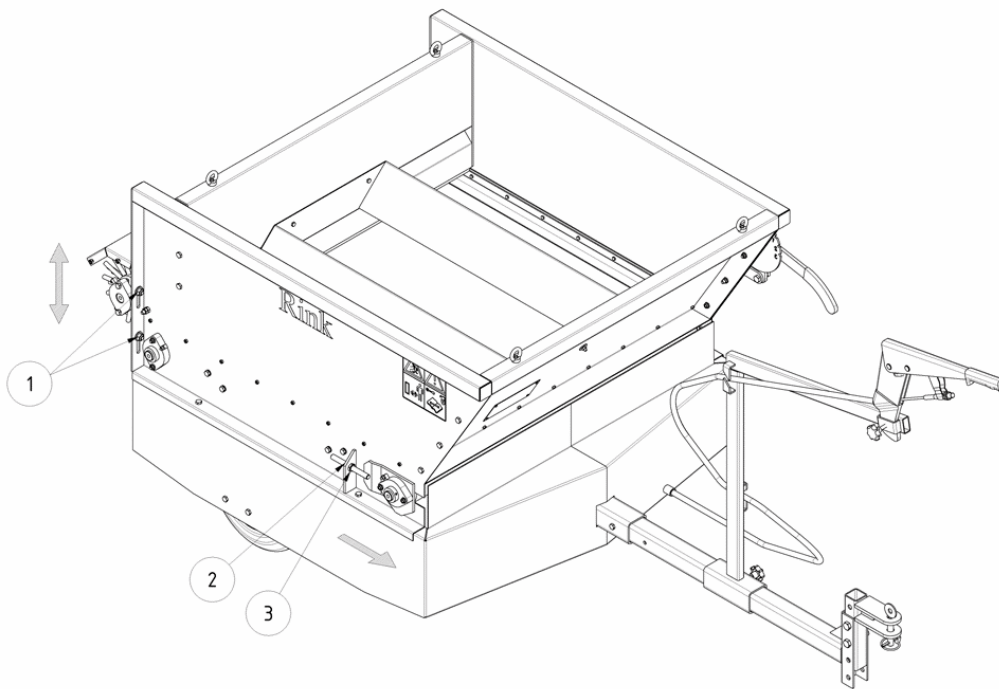
- 1 Łożyska po obu stronach wałka szczotkowego
- 2 Łożyska po obu stronach wałka napędowego
- 3 Łożyska po obu stronach wałka przedniego
- 4 Łożyska na wale napędowym
- 5 Łożyska w systemie napinania paska

Łożyska 4, 5: należy podnieść maszyną na podnośniku



Ustawianie odległości podajnika szczotkowego (w razie potrzeby)

- Poluzuj dwie śruby (1) z obu stron wałka szczotkowego
- Obniż pozycję wałka szczotkowego, aż dotknie on delikatnie podajnika taśmowego.
- Dokręć śruby (1).



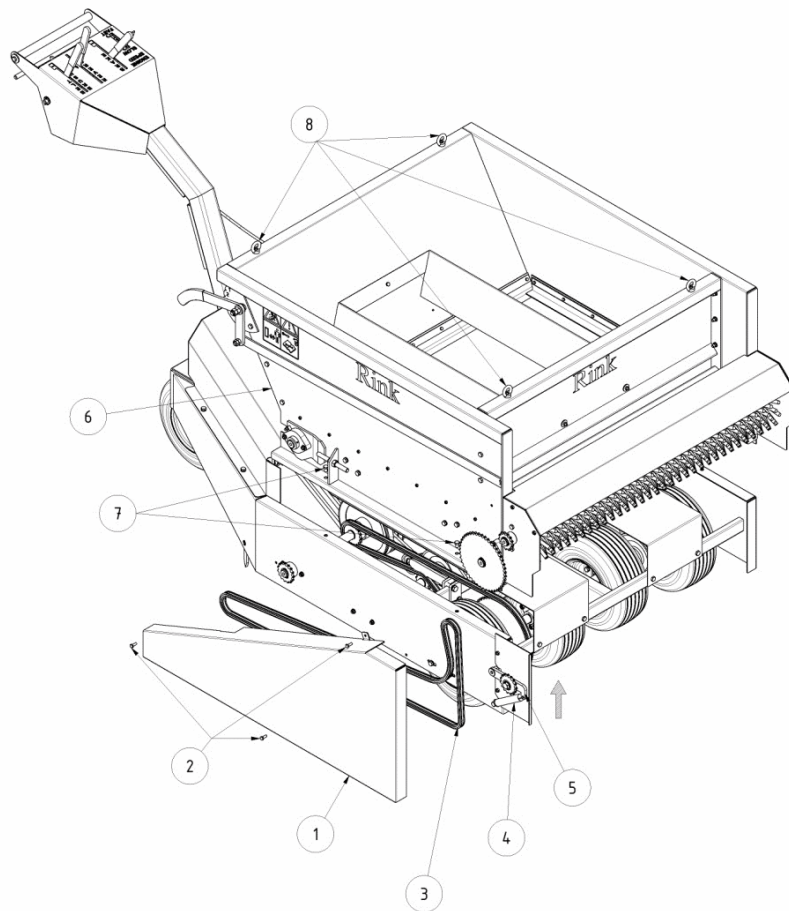
Regulacja podajnika taśmowego (gdy się ślizga)

- Poluzuj nakrętki blokujące (2).
- Dokręć nakrętki równo po obu stronach w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara (3) i sprawdź czy podajnik się przesuwają.
- Dokręć nakrętki blokujące (2).

Zbyt mocny naciąg skraca żywotność podajnika

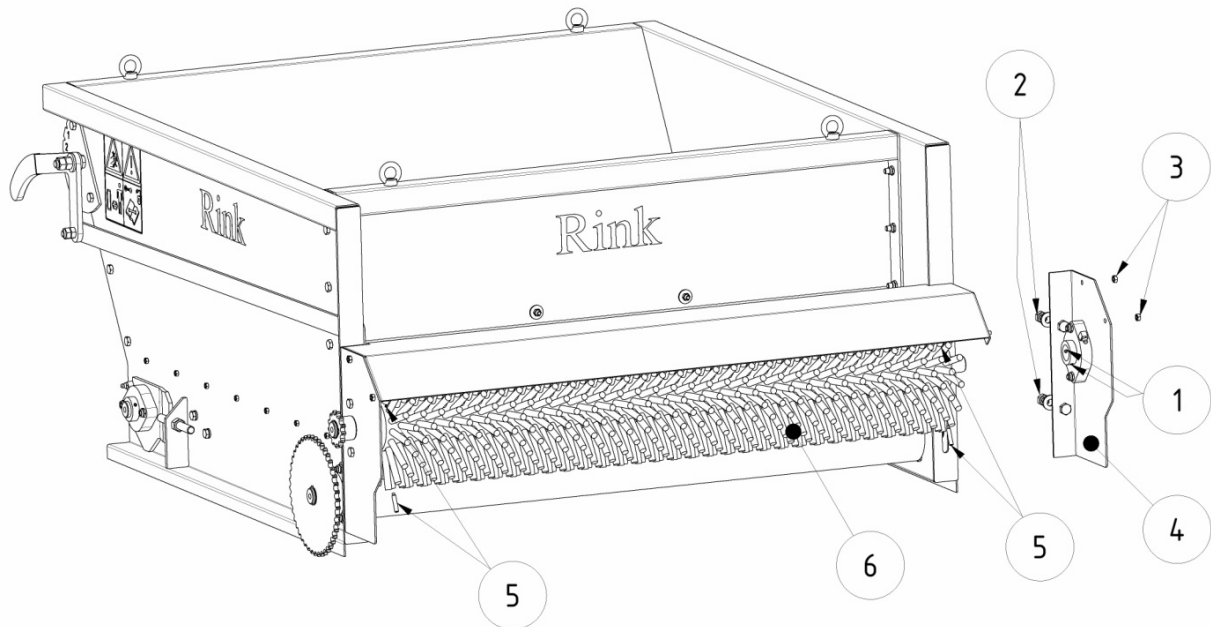
Usuwanie nadbudowy

W celu zamontowania nowego podajnika, należy usunąć nadbudowę rozsypywarki.



- Usuń osłonę (1) poprzez poluzowanie śrub (2).
- Usuń łańcuch (3) poprzez dociśnięcie go (5) poprzez naciśnięcie zawlecзки (4) do góry (strzałka).
- Poluzuj obudowę (6) poprzez odkręcenie śrub (7) z obu stron.
- Zawieś obudowę (6) na uchwytach (8) i podnieś. Umieść obudowę na drewnianej palecie.

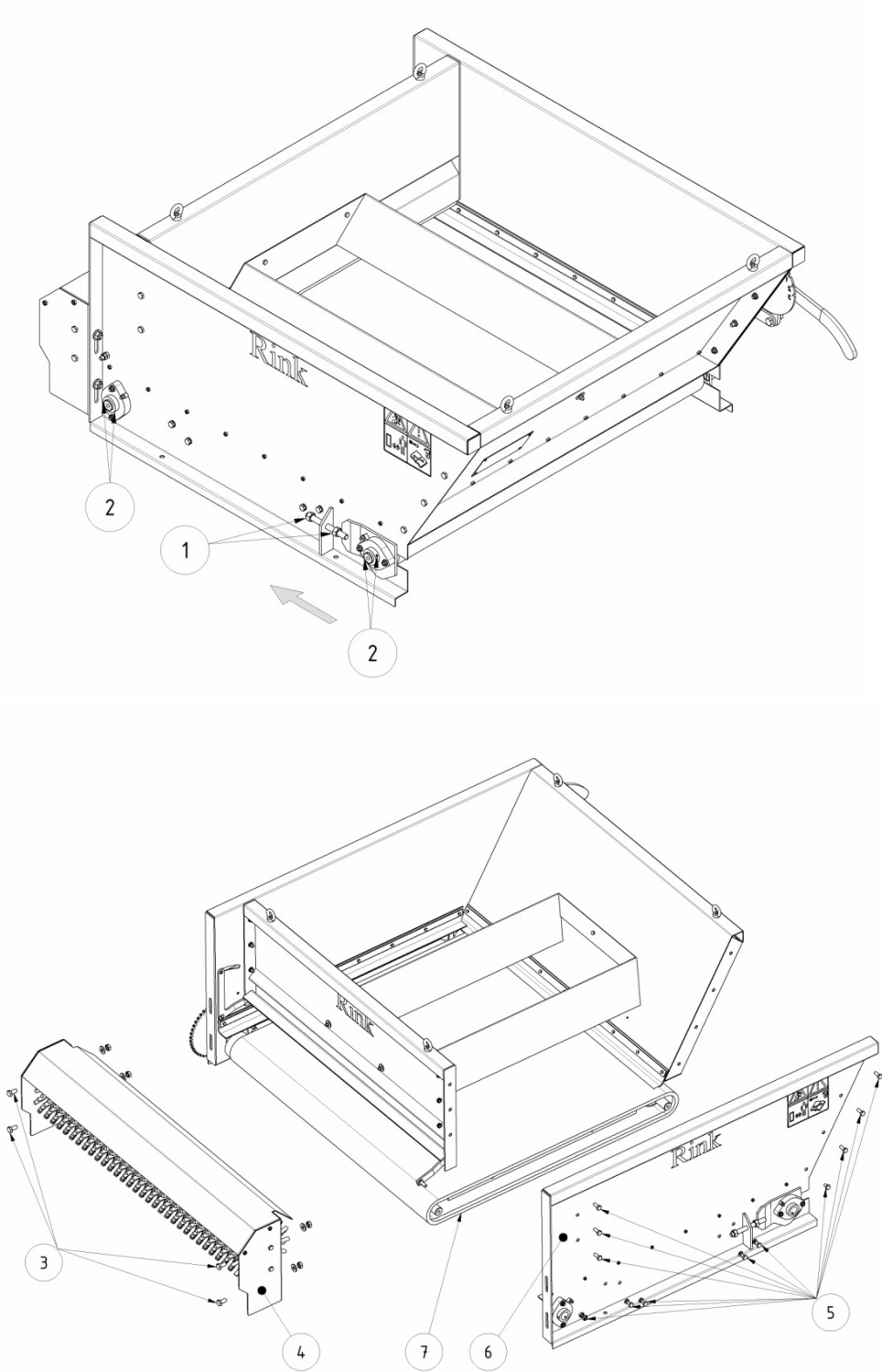
Wymiana wałka szczotkowego



Wałek szczotkowy (6) składa się z 10 segmentów, które są ze sobą powiązane. Oba zewnętrzne segmenty są zamocowane na wałku, każdy trzema wkrętami (5). Aby wymienić wałek szczotkowy należy postępować w następujący sposób:

- Poluzować śruby (1) łożyska prawego
- Poluzować i usunąć śruby (2, 3) uchwytu prawego łożyska (4).
- Usunąć uchwyt prawego łożyska (4).
- Usunąć śruby (5) po obu stronach wałka (6).
- Usunąć segment z prawej strony. Zwróć uwagę na ich kolejność.
- Załóż nowe segment, zwróć uwagę na pierwszy i ostatni segment.
- Zamontuj element łożyska (4) śrubami (2, 3).
- Dokręć śruby łożyska (1).
- Wycentrum szczotkę i dokręć, aby segment zaskoczyły.
- Usuń śruby zewnętrznych segmentów z obu stron nowego wałka szczotki (5)
- Nawierć wałek **5 mm wiertłem do głębokości 4 mm.**
- **Uwaga: Nie można używać starych otworów.**
- Dokręć śrubę (5) z obu stron.

Wymiana taśmy podajnika



Wymiana taśmy podajnika

- Poluzować wkręty (1) i usnąć taśmę w stronę strzałki
- Poluzować śruby łożysk (2) z prawej strony zgodnie z kierunkiem jazdy.
- Usunąć wał szczotkowy (4) poluzowując śruby (3).
- Usunąć prawy panel boczny (6) odkręcając śruby(5).
- Wyciągnąć taśmę (7) w prawo.

Montowanie w przeciwnym kierunku.

Naciąganie paska po montażu

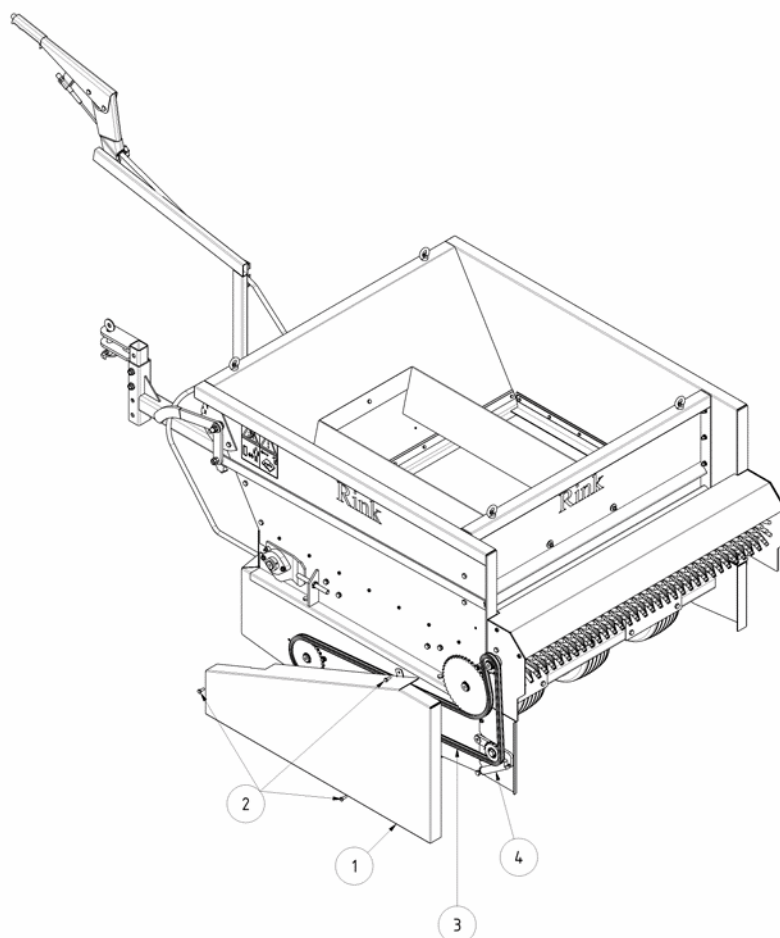
- Naciągnąć z obu stron za pomocą nakrętek (1), aż do momentu, gdy odległość między osią i tylnym wałkiem będzie 491 mm.
- Uruchom podajnik na ok. 30 minut aż się wyśrodkuje
- Przy pracy po wymianie taśmy, może dość do ślizgania się podajnika. W razie potrzeby naciągnij taśmę. Naciąg musi być taki sam po obu stronach.



Taśma nie może dotykać boków. Podczas regulacji , dociągnij stronę, która dotyka.

Zbyt mocny naciąg skraca żywotność podajnika

Naciąg łańcucha



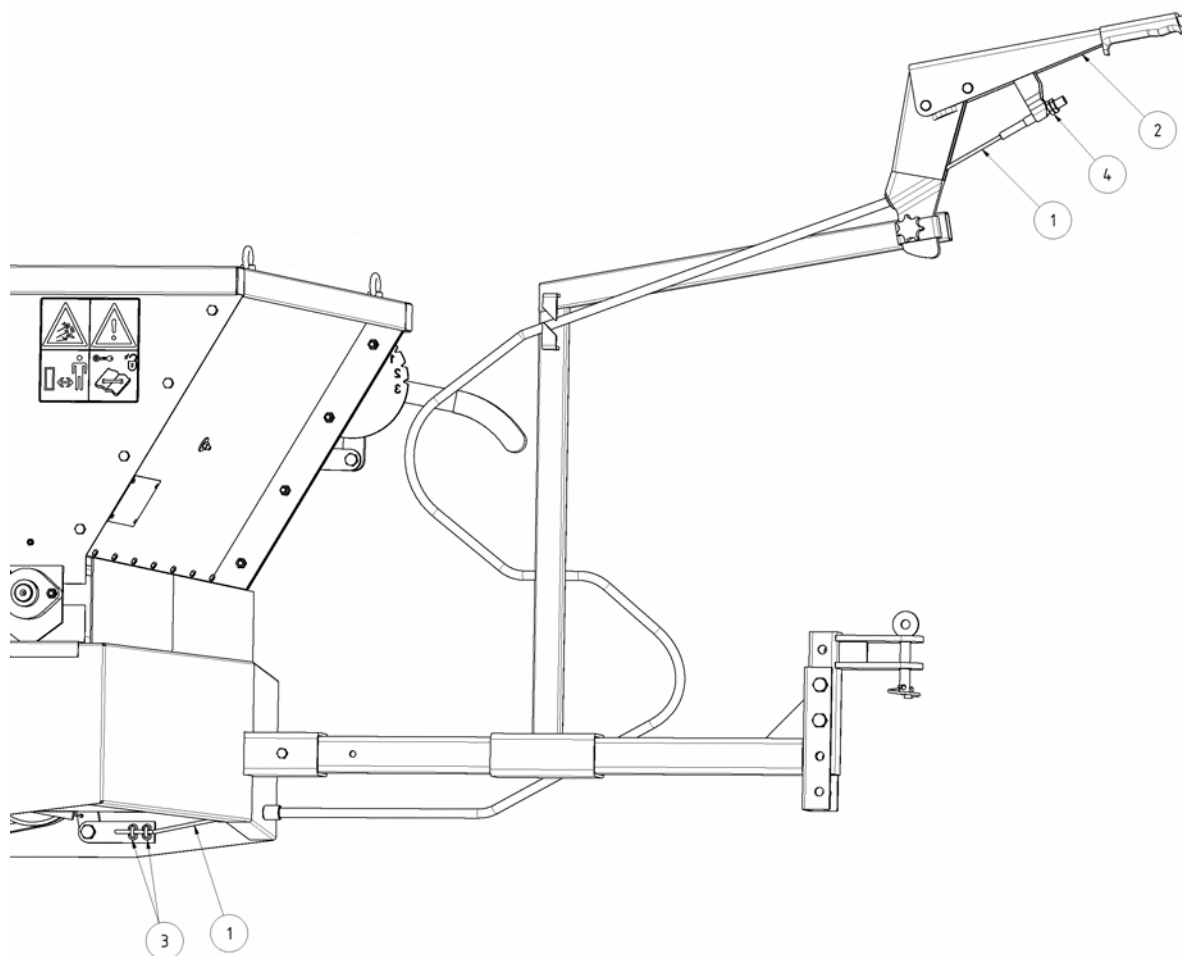
1. Łańcuch podajnika taśmowego i szczotkowego (3)

- Łańcuch jest naciągany automatycznie za pomocą zawlecзки (4). Sprawdzaj pracę mechanizmu regularnie i wymień w razie potrzeby. W tym celu usuń pokrywę (1) poluzowując śruby (2).

2. Smarowanie paska (co 30 godzin)

- Usuń pokrywę (1) poprzez poluzowanie śrub (2).
- Opryskaj łańcuchy (3) i (5) **sprayem silikonowym lub teflonowym**.
- Dokręć pokrywę (1) za pomocą śrub (2).

Naciąg paska klinowego



Pasek naciągamy za pomocą kabla (1) i uchwyty hamulca (2).

- Poluzuj mocowanie kabla (3).
- Dociągnij mechanizm docisku (1) i zamontuj uchwyt (3).
- Drobne regulacje wykonujemy poprzez dokręcanie śruby (4) na uchwycie hamulca (2).



Uwaga: Jeśli uchwyt hamulca nie (2) nie jest poluzowany całkowicie, doprowadzi to do ciągłego napędzania podajników. W takim przypadku poluzuj uchwyt (2) całkowicie (zobacz str. 8).

Analiza problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Poślizg taśmy	Zbyt duży naciąg elementów Zablokowana szczelina	Poluzuj elementy Sprawdź szczelinę
Materiał nie wydobywa się z maszyny	Szczelina zamknięta Napęd jest wyłączony Taśma ślizga się	Sprawdź szczelinę (strona 8) Sprawdź uchwyt hamulca (str.7) Dociągnij taśmę (strona 10)
Taśma i szczotką są w ciągłym ruchu	Hamulec nie jest dociągnięty.	Poluzuj hamulec całkowicie (str. 8).
Taśm ślizga się	Taśma nie jest dostatecznie naciągnięta Maszyna jest przeładowana	Naciągnij taśmę (str. 12) Nie przeładowuj maszyny
Taśma i szczotką nie obracają się	Kabel od hamulca jest źle naciągnięty.	Zwiększ naciąg paska klinowego (strona 18)